

ALVARO CASTELLANOS M. & CIA.
ABOGADOS
AGENTES DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL
Carrera 9 No. 83-08
Bogotá-Colombia

45
37

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 00093673 00000004 Folios: 28
Fecha (NID): 2001-07-06 15:33:01
Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Desarrollo Económico

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 00.093.673

Solicitud de Patente de Invención para:

**"VALVULA PARA DETECTAR POR LO MENOS UNA CONDICION
ADENTRO DE UN COMPRESOR."**

Solicitante: COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC y WINDROCK

Yo, **MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO**, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, en atención a su oficio No.0591 Notificado por Estado el 8 de Marzo de 2001 y estando dentro del término adicional que solicité mediante memorial radicado el 30 de Abril de 2001, atentamente me permito dar repuesta al mismo de la siguiente manera :

1. Presentación de los documentos faltantes :

- ☐ Copia auténtica del documento de poder otorgado por la sociedad **COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC**, debidamente legalizado por Apostilla, junto con su traducción oficial, en el que consta así mismo la existencia y representación de la sociedad solicitante. En dicho documento se indica su lugar de constitución de conformidad con las leyes del Estado de Delaware, con oficinas en 2730 West Tyvola Road Charlotte, NC 28217, Estados Unidos de América.
 - ☐ Sustitución de poder a nombre de **MARGARITA CASTELLANOS**.
- 4

□ Copia auténtica del documento de poder otorgado por la sociedad **WINDROCK**, debidamente legalizado por Apostilla, junto con su traducción oficial, en el que consta así mismo la existencia y representación de la sociedad solicitante. En dicho documento se indica su lugar de constitución de conformidad con las leyes de Tennessee, con oficinas en 431 Park Village Drive, Knoxville, TN 37923, Estados Unidos de América.

□ Sustitución de poder a nombre de **MARGARITA CASTELLANOS**.

□ Copia auténtica de los documentos de cesión debidamente legalizados hasta por el Cónsul de Colombia junto con su traducción oficial.

□ El documento de prioridad No.60/170176 de Diciembre 10 de 1999, junto con su traducción, se presentó con el memorial con número de radicación 00083673 00000001 el 6 de Marzo de 2001 (Anexo fotocopia de dicho memorial).

2. **Respuesta a las observaciones del funcionario examinador :**

2.1 Advierte el funcionario examinador que "debe aportarse los dibujos elaborados con las convenciones usuales del dibujo técnico, y la figura característica en tamaño 12 X 12cm, por duplicado."

De conformidad con esta observación, presento los dibujos formales de las figuras 1 a 5 y la figura característica en tamaño 12X12 cm.

3. De acuerdo con lo anteriormente mencionado, se adjuntan los siguientes documentos y anexos :

- Copias auténticas de los documentos de poder.
- Sustitución de los poderes a nombre de **MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO**.
- Copias auténticas de los documentos de cesión

- Dibujos formales
- Arte final
- Copia del memorial en el que se presentó el documento de prioridad

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

Del Señor Jefe,


Margarita Castellanos Abondano

C.C. No. 39.779.654 de Usaquén

T.P.A. No.70819 del C. Sup. de la Judicatura

Carrera 9 No. 93 - 09 - Santa Fe de Bogotá

Teléfonos: 610 74 80 y 610 74 60

Santa Fe de Bogotá, D.C.,

xgt/4798

6 JUL. 2001

PODER

El Poder otorgado a NORMA SCHENK

Concedido a COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC.

nombramos por el presente a XIMENA CASTELLANOS A. y/o MARGARITA CASTELLANOS A. abogados con oficinas en la Carrera 9 No. 93-09 Bogotá - Colombia para

para obtener la protección de mi(su) propiedad industrial y con este autorizamos a dichos apoderados para que nos representen ante cualesquiera autoridades o personas de los órdenes administrativo, contencioso-administrativo y judicial en todo lo relacionado con las siguientes actos y gestiones:

a) Obtención de patentes de invención, modelos y dibujos industriales, registro de marcas de fábrica, de servicios colectivos o defensivos y de denominaciones de origen, depósito de nombres y enseñanzas comerciales, su renovación, prórroga, inscripción de traslado y cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria y el registro de licencias de uso de esas derechos; b) Para la obtención de Registros Sanitarios; c) Acciones de oposición, conservación, cancelación, nulidad, medidas cautelares y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos que promovamos o se nos promuevan, pudiendo en todos los actos y gestiones arriba determinados auscultar este mandato, transigir, desistir, recurr, cancelar, renunciar, aceptar modificaciones y nombrar apoderados judiciales y extrajudiciales.

Dado y firmado hoy 12 de Abril de 2.001

Charlotte, NC

Por

(Notary should execute on other side)
(Consular legalization necessary)

POWER OF ATTORNEY

I, the undersigned Norma Schenk

of Coltec Industrial Products Inc.

hereby grant(s) Power of Attorney to XIMENA CASTELLANOS A. and/or MARGARITA CASTELLANOS A. attorneys residing at Carrera 9 No. 93-09 Bogotá - COLOMBIA to

and to obtain the protection of my (our) industrial property for which purpose we authorize the said attorneys to represent us before any authorities or persons, specially those administrative, contencioso and judicial, in all matters concerning the following:

a) Obtention of patents, models and designs, registration of trademarks, service, collective and defensive marks, and of designations of origin; the deposit of commercial names and designs; its renewal, extension, recordal of assignments, change of name or domicile, voluntary cancellation and the registration of licenses of use of the above signs; b) For the obtention of Sanitary Registrations; c) Actions of opposition, cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, and in general the civil, criminal and administrative suits related to those signs; actions and suits instituted by us or against us; and that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, desist, cancel, receive, renounce, accept modifications and appoint attorneys in place in or out of court.

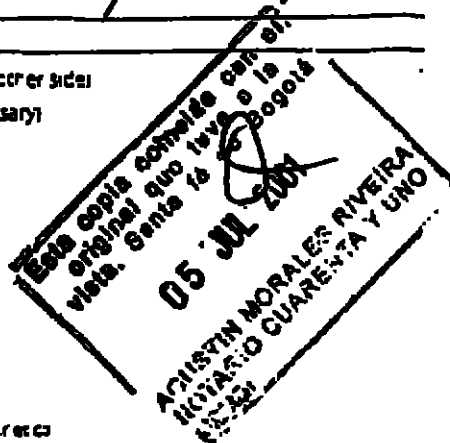
Given and signed this 12th day of April, 2001

by

(Notary should execute on other side)
(Consular legalization necessary)

ALVARO CASTELLANOS M. & CIA.

Carrera 9 No. 93-09 - P.O. Box 6347 - Bogotá, Colombia
Tel.: (571) 610 7423/250 - 80 FAX (571) 610 0706 - e-mail: acastellanos@msn.com



I certify that this document is true and correct.

APR

Subscribed and sworn to before me this
20th day of April 2006
Luana V. Hodges
Notary Public

LUANA V. HODGES
Notary Public, District of Columbia
My Commission Expires Feb. 28, 2006

NOTARIO CUARENTA Y UNO
AGUSTIN MORALES RIVERA
05 JUL 2006
Esta copia concuerda con el
original que tiene a la
vista. Guaita de Bogota

ARTIFICADO NOTARIAL (Sociedad)

12 de Abril de 2001
NORMA C. SCHENK

COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC.

COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC.
Delaware

2730 West Tyvola Road, Charlotte
NC 28217

NORMA C. SCHENK

COMO SECRETARIA ASISTENTE

COMO SECRETARIA ASISTENTE

Charlotte, NC, U.S.A.

12 de Abril de 2001

Notario Público

*Los documentos deben identificarse con fecha y origen.

NOTARIAL (Corporation)

12th day of April 2001
Norma C. Schenk

COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC.

COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC.
Delaware

2730 West Tyvola, Charlotte, NC 28217

NORMA C. Schenk

COMO SECRETARIA ASISTENTE

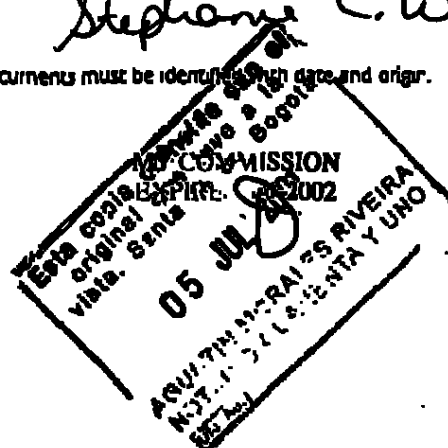
COMO SECRETARIA ASISTENTE

Charlotte, NC, USA

12th day of April 2001

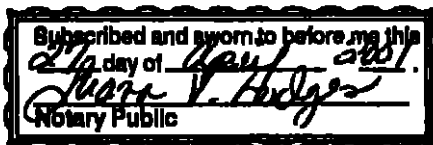
Notary Public

* Documents must be identified with date and origin.

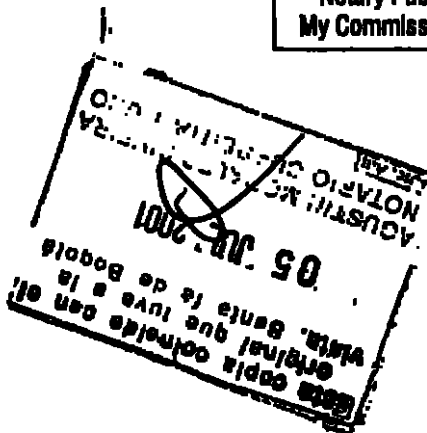


I certify that this document is true and correct.

Luana V. Hodges



LUANA V. HODGES
Notary Public, District of Columbia
My Commission Expires Feb. 28, 2006





APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. *District of Columbia*
United States of America

LUANA V. HODGES

2. This public document has been signed by _____

NOTARY PUBLIC IN AND FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA

3. acting in the capacity of _____

LUANA V. HODGES, NOTARY PUBLIC, D.C.

4. bears the seal/stamp of _____

CERTIFIED

5. at Washington, D. C.

27th

APRIL

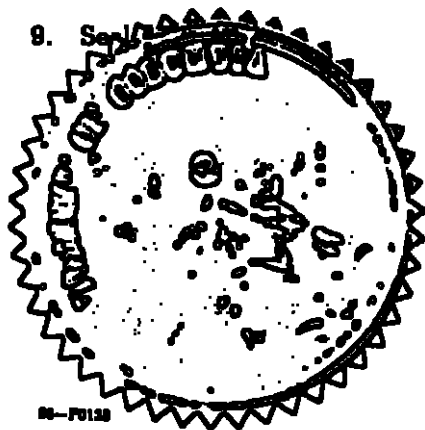
2001

6. the _____ day of _____

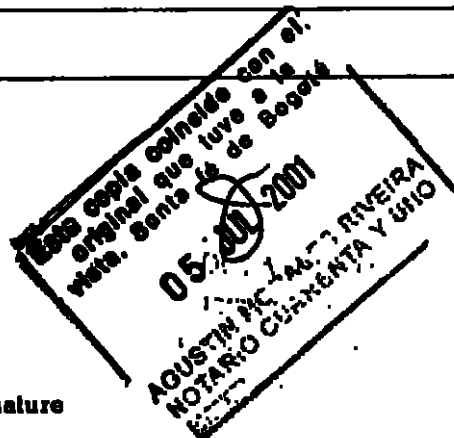
7. by *Secretary of the District of Columbia*

8. No. **79724**

9. Seal



96-P0120



10. Signature

Beverly D. Rivers
BEVERLY D. RIVERS

-----TRADUCCION OFICIAL No. 01-0702-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial , según Resoluciones 2755/68 y 01144/97 del Ministerio de Justicia.

(Anexo a un documento de poder otorgado por Coltec Industrial Products Inc.)

APOSTILLA

(Convención de La haya del 5 de octubre de 1961)

- 1. Distrito de Columbia
- Estados Unidos de América
- 2. Este documento público ha sido firmado por LUANA V. HODGES
- 3. actuando en su carácter de Notario Público en y para el Distrito de Columbia
- 4. lleva el sello de LUANA V. HODGES, NOTARIO PUBLICO, D. C.

Certificado

- 5. EN Washington, D. C.
- 6. el día 27 de Abril, año de 2001
- 7. por el Secretario del Distrito de Columbia
- 8 No. 79724
- 9. Sello

10. Firma: Beverly D. Rivers
Beverly D. Rivers



(Sello del Distrito de Columbia)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Julio 4, 2001.

Am. D. de Ariz

Esta copia otorgada con el
original que tuvo a la
vista, Santa fe de Bogotá
05 JUL 2001

SECRETARIA DE RELACIONES
EXTERIORES
SOLICITUD DE VISA
50444305
Dora
Duran
CUBA
DOCUMENTO DE IDENTIFICACION
LAS F

NO SE ASUME RESPONSABILIDAD
01X31 144 0501 00757453
27/07/2001
2001 JUL -5 14:08
JEFE DE LA OFICINA DE
ASISTENCIA CONSULAR D.C.

ALVARO CASTELLANOS M. & CIA.
ABOGADOS
Carrera 9 No. 93-09
Apartado 8389
Bogotá - COLOMBIA

Señor

JEFE DE LA DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Desarrollo Económico

E. S. D.

Re.: **PODER conferido por la sociedad COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC.**

Yo, **XIMENA CASTELLANOS ABONDANO**, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, atentamente manifiesto a Uds. que sustituyo en la Dra.: **MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO**, el poder que me confirió la sociedad : **COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC.** el 12 de Abril de 2001, en Charlotte, NC - U.S.A. debidamente legalizado por Apostilla bajo el No. 79724 el día 27 de Abril, 2001, con las mismas facultades que me fueron conferidas, para tramitar la solicitud de Patente de Invención titulada " **VALVULA PARA DETECTAR POR LO MENOS UNA CONDICION ADENTRO DE UN COMPRESOR** ".

Del Señor Jefe,

Acepto :



Ximena Castellanos Abondano
C.C. No. 39'773.330 de Usaquén
T.P.A. No. 58.238 de Del Cons. Sup. de la Judicatura
Carrera 9 No. 93-09 - Santafé de Bogotá
Teléfono: 6107420 - 6107480



Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. 39'779.854 de Usaquén
T.P.A. No. 70819 del Cons. Sup. de la Judicatura
Carrera 9 No. 93-09 - Santafé de Bogotá
Teléfono: 6107420 - 6107480

Santafé de Bogotá,
XCAV

**DILIGENCIA DE AUTENTICACION DE FIRMA
CON PRESENTACION PERSONAL**

(Art. 1ro. del decreto 22 82 de 1989)

Ante el Notario Cuarenta y uno (41) del Circulo de esta
ciudad compareció el Doctor Mano Ximera

Castellanos Abondano J.

quien Exhibió la cédula de c. 39773800

expedida en 2009 profesional

número 58237 con

el presente documento Superintendencia

y declaró que la firma Castellanos

FIRMA AUTOGRAFA DEL DECLARANTE . .

Santa Fé de Bogotá D.C. 08 JUN 2001

**DILIGENCIA DE AUTENTICACION DE FIRMA
CON PRESENTACION PERSONAL**

(Art. 1ro. del decreto 22 82 de 1989)

Ante el Notario Cuarenta y uno (41) del Circulo de esta
ciudad compareció el Doctor MARGARITA

CASTELLANOS ABONDANO

quien Exhibió la cédula c. 39779654

expedida en USAGUEN profesional

número 70819 C.S.J con

el presente documento SUPERINTENDENCIA

y declaró que la firma Margarita Castellanos

FIRMA AUTOGRAFA DEL DECLARANTE

Santa Fé de Bogotá D.C. 08 JUN 2001

AUTORIZO LA ANTERIOR



PODER

Por el suscrito WILLIAM A. GRIFFITH

Concedido a WINDROCK INC.

donde por el presente a XIMENA CASTELLANOS A. y/o MARGARITA CASTELLANOS A. abogados con oficias en la Carrera 9 No. 93-69 Bogotá - Colombia para

y para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y con este fin autorizo a dichos apoderados para que nos representen ante cualesquiera autoridades o personas de los órdenes administrativo, contencioso-administrativo y judicial en todo lo relacionado con las siguientes actos y gestiones:

a) Obtención de patentes de invención, modelos y dibujos industriales, registro de marcas de fábrica, de servicio, colectivas o defensivas y de determinaciones de origen, depósito de nombres y enseñanzas comerciales, su renovación, promesa inscripción de traslase y cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria y el registro de licencias de uso de esas derechos.
b) Para la obtención de Registros Sanitarios; c) Acciones de oposición, observación, cancelación, nulidad, medidas cautelares y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos que promovamos o se nos promuevan, pudiendo en todos los actos y gestiones arriba determinados suscribir todo mandato, transigir, desistir, recon, cancelar, renunciar, aceptar, modificaciones y nombrar apoderados judiciales y extrajudiciales.

Dado y firmado hoy 23 de Abril de 2.001

en Knoxville, TN

Por

(Notary should execute on other side)
(Consular legalization necessary)

POWER OF ATTORNEY

I, the undersigned William A. Griffith

of WINDROCK INC.

hereby grants Power of Attorney to XIMENA CASTELLANOS A. and/or MARGARITA CASTELLANOS A. attorneys residing at: Carrera 9 No. 93-69 Bogotá - COLOMBIA to

and to obtain the protection of my (our) industrial property, for which purpose we authorize the said attorneys to represent us before any authorities or persons, specially those, administrative, contencioso and judicial in all matters concerning the following:

a) Obtention of patents, models and designs, registration of trademarks, service, collective and defensive marks, and of designations of origin, the deposit of commercial names and designs, its renewal, extension, recordal of assignments, change of name or domicile, voluntary cancellation and the registration of licenses of use of the above rights. b) For the execution of Sanitary Registrations. c) Actions of opposition, cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, and in general: the civil, criminal and administrative suits related to those rights; actions and suits instituted by us or against us; and that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, desist, cancel, receive, renounce, accept, notifications and appoint attorneys in fact, in or out of court.

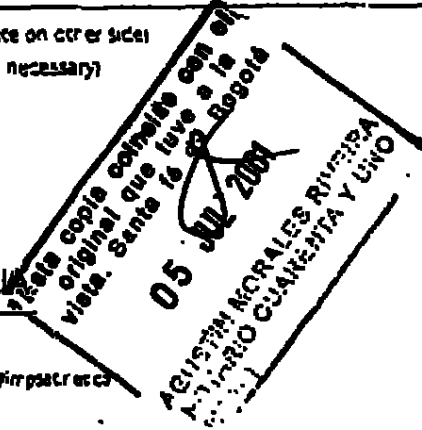
Given and signed this 23rd day of April 2001
in KNOXVILLE, TN

By William A. Griffith

(Notary should execute on other side)
(Consular legalization necessary)

ALVARO CASTELLANOS M. & CIA

Carrera 9 No. 93-69 - P.O. Box 6349 - Bogotá, Colombia
Tels. (571) 612 7422 / 601 20 Fax (571) 610 8700 - e-mail: acastellanos@prosecr.net



CERTIFICADO NOTARIAL (Sociedad)

May 23 de Abril de 19 2001
compareció (person) personalmente ante
WILLIAM A. GRIFFITH

a quien (les) conozco como la (s) persona (s) que firmó (n) este documento en
representación de la sociedad / compañía denominada
WINDROCK INC.

Certifico
a) Que WINDROCK INC.
es una Sociedad / Compañía legalmente constituida y existente de acuerdo
con las leyes de Tennessee

b) Que el domicilio de dicha Sociedad / Compañía es
431 Park Village Drive, Knoxville, TN
37923

c) Que el objeto u objetos para los cuales se otorga el presente poder
están comprendidos dentro de objeto social de la mencionada Socie-
dad / Compañía

d) Que el Sr WILLIAM A. GRIFFITH

está autorizado para otorgar el presente poder. Lo anterior está probado por
medio de los siguientes documentos, que certifico he visto: Las
minutas de los accionistas en la reunion
en Knoxville, el 29 de Septiembre de 2000.

Ciudad Knoxville,
Estado Tennessee
May 23 de Abril de 19 2001
Notario Público

* Los documentos deben identificarse con fecha y origen.

NOTARIAL (Corporation)

On this 23rd day of April in 2001
personally appeared
William A. Griffith

whom I know to be the person who signed this document as
representative of the Corporation / Company named
WINDROCK INC.

I Certify
a) That Windrock Inc
is a Corporation / Company legally constituted and in existence in accordance
with the laws of Tennessee

b) That the domicile of said Corporation / Company is
431 Park Village Dr.
Knoxville TN 37923

c) That the purpose or purposes for which the present Power of Attorney is
granted are comprised within the object set forth in the charter of the
mentioned Corporation / Company.

d) That: Mr William A. Griffith

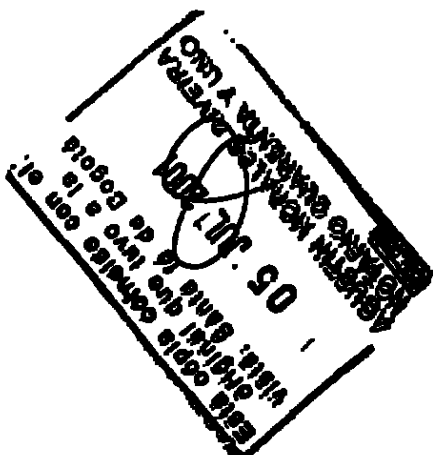
is (are) authorized to grant the present Power of Attorney. The aforementioned
was duly proven through the following documents and I duly certify having
seen them: The minutes of Stockholder
Meeting at Knoxville TN
9/29/00

City Knoxville, Knox County
State Tennessee
On 23rd day of April in 2001
Notary Public

Madeline Brucante

* Documents must be identified with date and origin.

Madeline A. Brucante
Notary Public, Knox County, Tennessee
My Commission Expires September 2, 2003



AFFIDAVIT

District of Columbia:

SS:

I, Deirdre A. Chinn, hereby declare that the attached document is a true and correct copy of the Power of Attorney of Windrock, Inc. to the best of my knowledge and belief.


Deirdre A. Chinn

SWORN TO AND SUBSCRIBED before me, a notary public for the District of Columbia, this 01 day of June 2001.


Notary Public

LUANA V. HODGES
Notary Public, District of Columbia
My Commission Expires Feb. 28, 2008

Esta copia coincide con el original que tengo a la vista. Se da fe en Bogotá
05 JUL 2001
AGUSTIN MORALES RIVERA
NOTARIO CUARENTA Y UNO

4798 47



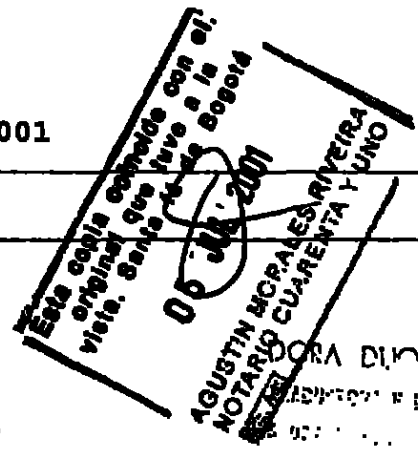
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. *District of Columbia*
United States of America
LUANA V. HODGES
- 2. This public document has been signed by _____
NOTARY PUBLIC IN AND FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA
- 3. acting in the capacity of _____
LUANA V. HODGES, NOTARY PUBLIC, D.C.
- 4. bears the seal/stamp of _____

CERTIFIED

- 5. at Washington, D. C.
- 6. the 27th day of APRIL 2001
- 7. by Secretary of the District of Columbia
- 8. No. 79725



10. Signature

Beverly D. Rivers
BEVERLY D. RIVERS

-----TRADUCCION OFICIAL No. 01-0703-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial , según Resoluciones 2755/68 y 01144/97 del Ministerio de Justicia.

(Anexo a un documento de poder otorgado por Coltec Industrial Products Inc.)

DECLARACION

Distrito de Columbia

Conste que:

Yo, Deirdre A. Chinn, declaro por medio del presente que el documento adjunto es copia verdadera y correcta del Poder de Windrock, Inc. según mi conocimiento y creencia.

(fdo) ilegible

Deirdre A. Chinn

JURADO Y SUSCRITO ante mí, Notario Público para el Distrito de Columbia, hoy día 21 de Junio de 2001.

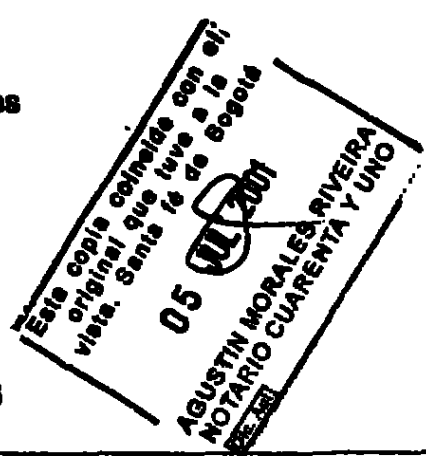
(fdo) Luana V. Hodges

Notario Público

(Sello): LUANA V. HODGES

Notario Público, Distrito de Columbia

Mi comisión vence el 28 de Febrero de 2008



APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. Distrito de Columbia

Estados Unidos de América

2. Este documento público ha sido firmado por LUANA V. HODGES

3. actuando en su carácter de Notario Público en y para el Distrito de Columbia

4. lleva el sello de LUANA V. HODGES, NOTARIO PUBLICO, D. C.

Certificado

5. EN Washington, D. C.

6. el día 27 de Abril, año de 2001

7. por el Secretario del Distrito de Columbia

8 No. 79725

9. Sello

10. Firma:

(fdo) Beverly D. Rivers

Beverly D. Rivers

(Sello del Distrito de Columbia)

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, D. C., Julio 4, 2001.

[Handwritten signature]
Esta copia concuerda con el original que tuve a la vista. Fecha 14 de Agosto 05 JUL 2001
AGUSTIN MORALES RIVERA
NOTARIO CUARENTA Y UNO

[Handwritten signature]

SEP 1967
JUL - 5
CO-11 SA

RECEIVED
FBI - NEW YORK
SEP 1967

100-443044-100
ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 08-14-2010 BY 60322
UCBAW/BJS

05 JUL 2001

ALVARO CASTELLANOS M. & CIA.
ABOGADOS
Carrera 9 No. 93-09
Apartado 6349
Bogotá - COLOMBIA

Señor

JEFE DE LA DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Desarrollo Económico

E. S. D.

Re.: PODER conferido por la sociedad WINDROCK INC.

Yo, XIMENA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, atentamente manifiesto a Uds. que sustituyo en la Dra.: MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, el poder que me confirió la sociedad WINDROCK INC, el 23 de Abril de 2.001 en Knoxville, TN - Estados Unidos de America debidamente legalizado por Apostilla bajo el No. 79725 el día 27 de Abril, 2001, con las mismas facultades que me fueron conferidas, para tramitar la solicitud de Patente de Invención titulada " VALVULA PARA DETECTAR POR LO MENOS UNA CONDICION ADENTRO DE UN COMPRESOR ".

Del Señor Jefe,

Acepto :


Ximena Castellanos Abondano
C.C. No. 39'773.330 de Usaquén
T.P.A. No. 55.236 de Del Cons. Sup. de la Judicatura
Carrera 9 No. 93-09 - Santafé de Bogotá
Teléfono: 6107420 - 6107480


Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. 39'779.654 de Usaquén
T.P.A. No. 70819 del Cons. Sup. de la Judicatura
Carrera 9 No. 93-09 - Santafé de Bogotá
Teléfono: 6107420 - 6107480

Santafé de Bogotá,
XCA/

**DILIGENCIA DE AUTENTICACION DE FIRMA
CON PRESENTACION PERSONAL**

(Art. 1ro. del decreto 22 82 de 1989)

Ante el Notario Cuarenta y uno (41) del Circulo de esta ciudad compareció el Doctor Maria Ximena Castellanos Abondano quien Exhibió la cédula d. 3977230 expedida en USAQUEN profesional número 58236 con el presente documento Superintendencia y declaró que la firma [Firma]

FIRMA AUTOGRAFA DEL DECLARANTE
08 JUN 2001
Santa Fé de Bogotá D.C.
AUTORIZO LA ANTERIOR

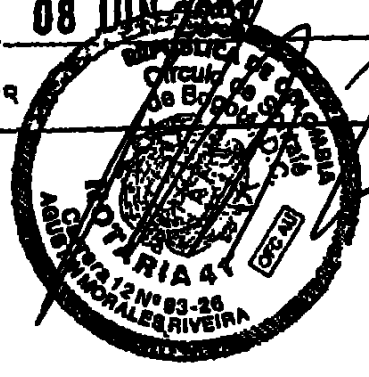


**DILIGENCIA DE AUTENTICACION DE FIRMA
CON PRESENTACION PERSONAL**

(Art. 1ro. del decreto 22 82 de 1989)

Ante el Notario Cuarenta y uno (41) del Circulo de esta ciudad compareció el Doctor MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO quien Exhibió la cédula d. 3977230 expedida en USAQUEN profesional número 70819 con el presente documento C.S.J SUPERINTENDENCIA y declaró que la firma [Firma]

FIRMA AUTOGRAFA DEL DECLARANTE
08 JUN 2001
Santa Fé de Bogotá D.C.
AUTORIZO LA ANTERIOR



CESION Y PODER

El (los) suscrito (s) DAVID M. SCHROEDER

en consideración al pago de la suma de

(US\$10.-), que he (nos) recibido, por el presente documento cedido (cedamos) a COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS, INC. y WINDROCK

una compañía constituida de conformidad con las leyes de

con oficinas en Four Coliseum, Centre, 2730 West Tyvola Road, Charlotte, C.N.todos los derechos y títulos sobre la invención denominada "Válvula para detectar por lo menos una condición adentro de un compresor"

EL CESIONARIO firma también el presente y declara que acepta dicha cesión y que confiere poder especial para amplio y bastante cuanto en derecho se requiere a XIMENA CASTELLANOS A. y/o MARGARITA CASTELLANOS A. abogados domiciliados en la Carrera 9ª No. 83-09, Bogotá - COLOMBIA, para que conjunta o separadamente gestionen ante las competentes Oficinas o Autoridades Nacionales de Colombia la obtención del correspondiente certificado de patente para dicha invención.

Los apoderados mencionados podrán realizar todos los actos necesarios o convenientes para los fines indicados y con este fin autorizamos a dichos apoderados para que nos representen ante cualesquiera autoridades o personas de las órdenes administrativa, contencioso-administrativo y judicial en todo lo relacionado con los siguientes actos y gestiones: a) obtención de patentes de invención, diseños industriales y modelos de utilidad; su prórroga, inscripción de su inscripción y cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) acciones de oposición, cancelación, nulidad, medidas cautelares y en general las juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos que promovamos o se nos promuevan pudiendo en todos los actos y gestiones arriba determinados sustituir este mandato, transigir, desistir, recibir, cancelar, renunciar, aceptar notificaciones / nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales.

Dado y firmado hoy 21 de Diciembre del 2000

en

ASSIGNMENT AND POWER OF ATTORNEY

The undersigned DAVID M. SCHROEDER

in consideration of the sum of

(US\$10.-), the receipt of which is hereby acknowledged, by these presents do sell, assign and transfer unto COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS, INC. ya corporation organized under the laws of Four Coliseum Centre, 2730 West Tyvola Road, Charlotte, North Carolina 28217, USA having a place of business at

all rights and title to the invention related to

THE ASSIGNEE signs these presents and declares that accepts the aforesaid assignment and that grants special power of attorney, full and sufficient as required by law, to XIMENA CASTELLANOS A. y/o MARGARITA CASTELLANOS A. lawyers domiciled in Carrera 9ª No. 83 - 09, Bogotá - COLOMBIA to represent the company, jointly or separately, before the competent National Offices and Authorities of Colombia to apply for and obtain the corresponding letters Patent for said invention.

The said attorneys shall be empowered to take all steps that might be convenient or necessary for the purpose above stated, for which purpose we authorize said attorneys to represent us before any authorities or persons, specially those administrative, administrative contentious and judicial, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; its extension, recordal of assignments, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of opposition, cancellation, nullity, infringement, granting of licenses; and in general the civil, penal and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by us or against us; and that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, desist, cancel, receive, renounce, accept notifications and appoint attorneys in or out Court.

Given and signed this

27th Day of December 2000in Newtown, PA

David M. Schroeder 12/27/00
DAVID M. SCHROEDER

Monica J. Schuck
Monitors
Assignee

Debra A. Thompson

Notarial Seal
Debra A. Thompson, Notary Public
Newtown, Bucks County
My Commission Expires Aug. 31, 2004
Member of the Association of Notaries

ALVARO CASTELLANOS M. & CIA.
ABOGADOS

Carrera 9ª No. 83-09 - P.O. BOX 6348 - Bogotá, Colombia
Tels.: (571) 610 7420 / 80 / 80 - Fax: 610 7420 / 80 / 80

Está original de este documento
visto. San José, Costa Rica
28-12-2000
Atención de los señores
ALVARO CASTELLANOS M. & CIA.
E.



**CONSULADO DE COLOMBIA
WASHINGTON, D.C.**

No. 0253

**EL CONSULADO DE COLOMBIA
CERTIFICA:**



Que es auténtica la firma de PATRICK O. HATCHETT
quien el día 29 DE ENERO DEL 2001
desempeñaba las funciones de OFICIAL AUTENTICACIONES DEPTO. ESTADO.
la cual aparece al pie de los documentos anejos relacionados con PODER.

Dado en Washington, D.C. a los JAN 30 2001 días del mes de
_____ del año dos mil uno (2001)

Pagado Impuesto de Timbra 7=
Pagado Derecho Consular 15=
Total 22=

(El Consulado no asume ninguna
responsabilidad por el contenido de los
documentos anejos)

Handwritten signature of Jacqueline Espitia
JACQUELINE ESPITA
Vicecónsul
Esta copia es válida con el
original que tuvo a la
vista. Santa Fe de Bogotá
26 ABR 2001
AGUSTIN MC PALLA PINTERA
NOTARIO CUARENTA Y UNO



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

113899
Joseluis Espino
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 MAR 16 A 11:23

[Signature]
JEFE DE LEGALIZACION
SANTAFE DE BOGOTA

Esta copia coincide con el
original que tuve a la
vista. Santa Fe de Bogota
26 ABR 2001
AGUSTIN MORALES RIVERA
NOTARIO CUARENTA Y UNO

United States of America

4798



DEPARTMENT OF STATE

To all to whom these presents shall come, Greetings:

I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the District of Columbia, and that such Seal is entitled to full faith and credit.*

In testimony whereof, I, Colin L. Powell, Secretary of State, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Assistant Authentication Officer, of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this twenty-ninth day of January, 2001.

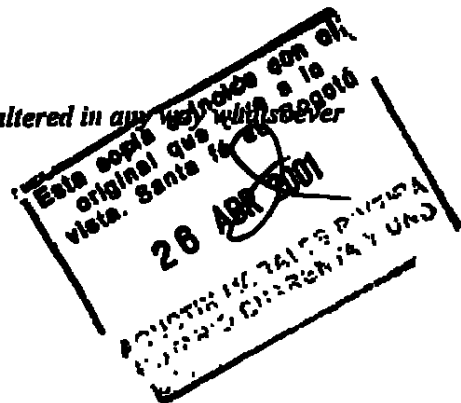
DORA DUCHE DE BERNAL
TRANSECTORA E INTERPRETE OFICIAL
RES. 02753/65 Y 01144/97 - MINISTERIA
DEZ. DE COLOMBIA

By Colin L. Powell
Secretary of State
By Raul O. Durrant
Assistant Authentication Officer,
Department of State

Issued pursuant to CIXIV, State of
Sept. 15, 1789, 1 Stat. 68-69; 22
USC 2657; 22 USC 2651a; 5 USC
301; 28 USC 1733 et. seq.; 8 USC
1443(f); RULE 44 Federal Rules of
Civil Procedure.

*For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility

This certificate is not valid if it is removed or altered in any manner



No. 188395

District of Columbia



Washington, D. C., JANUARY 25 2001
10

To whom these presents shall come, Greeting:

I that BONITA L. WITHERSPOON

who signed to the accompanying paper, is now, and was at the time of signing
the Notary Public in and for the District of Columbia duly commissioned and
qualified

JOYCE M. OGBURN

In whereof, I. _____

*Chief, Notary and Authentication Section of the
District of Columbia, has hereunto caused the Seal of
the District of Columbia to be affixed on the day and
year first above written.*

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Joyce M. Ogburn".

Chief, Notary and Authentication Section

DOPA DUQUE DE BERNAL
INTERPRETE Y TRADUCTOR OFICIAL
REG. 0275115 Y 01144/97 - MINISTERIO
DE JUSTICIA

Esta copia coincide con el
original que tuve a la
vista. Santa Fe de Bogotá.
26 APR 2001
ACUOTACIONES PUBLICAS
NOTARIO GARCIA Y ORTIZ

B-3817

AFFIDAVIT

District of Columbia:

: SS:

I, Agus Sumarno, hereby declare that the attached document is a true and correct copy of the ASSIGNMENT AND POWER OF ATTORNEY to the best of my knowledge and belief.

Agus Sumarno
Agus Sumarno

SWORN TO AND SUBSCRIBED before me, a notary public for the District of Columbia, this 24th day of January 2001.

Dorita L. Wickspon
Notary Public

MY COMMISSION EXPIRES ON SEP 14 2003

BORA DUQUE DE BUSTAMANTE
TRADUCTORA E INTERPRETE JURADA
REG. MAY-19-88 E 03141/97 - FUENTEQUENA
B.O. 11110100000

Esta copia controlada con el original que tuve a la vista. Santa Fe de Bogotá
26 APR 2001
AGUIRRE, MARIA FLORENTINA
NOTARIA PUBLICA Y UDA
B.O. 11110100000

State of North Carolina)
) ss
County of Mecklenburg)

I, the undersigned, a Notary Public, in and for said County, in the State aforesaid, DO HEREBY CERTIFY, that Norma C. Schenk, personally known to me to be the same person whose name is subscribed to the foregoing instrument, appeared before me this day in person and acknowledged that she signed, sealed and delivered the said instrument as her free and voluntary act, for the uses and purposes therein set forth.

GIVEN under my hand and official seal, this 19th day of January, 2001.

Carol A. Collins
Carol A. Collins

Carol A. Collins, Notary Public
Mecklenburg County, North Carolina
My Commission Expires 3/30/2005



Esta copia coincide con el
original que tuve a la
vista. Santa Fe de Bogotá
26 APR 2001
AGUIRRE TALPARRIETA
NOTARIO CUARENTA Y UNO

_____**TRADUCCION OFICIAL No. 01-0307**_____

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. No. 2755/88 y 0114/97 de Minjusticia, al igual que la presente.

(Anexos a poder con cesión de David M. Schroeder otorgado por Coltec Industrial Products, Inc.)

DECLARACION

Distrito de Columbia

Yo, Agus Sumarno, por medio del presente declaro que el documento adjunto es una copia auténtica y correcta de la Cesión y Poder, de acuerdo con mi conocimiento y creencia.

(fdo) ilegible

Agus Sumarno

SUSCRITO Y JURADO ante mí, notario público para el Distrito de Columbia, hoy día 24 de Enero de 2001.

(fdo)

Bonita L. Witherspoon

Notario Público

Mi comisión vence el 14 de Septiembre de 2003

(Sello de notario público)

Expediente No. 188395

DISTRITO DE COLUMBIA

Washington, D. C., Enero 25 de 2001

A QUIENES LOS PRESENTES LLEGAREN, SALUDO

COINCIDE CON EL
SANTO
26 ABR 2001
AGUSTIN MCRAE - P. P. MCRAE
NOTARIO CUARENTA Y OCHO
DORA BUCHE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Res. No. 2755/88 y 0114/97 - MINJUSTICIA

Certifico por medio del presente que BONITA L. WITHERSPOON, cuya firma está impuesta en el documento adjunto, es actualmente y era en el momento de firmar el mismo, un Notario Público en y para el Distrito de Columbia, debidamente comisionado y habilitado como tal.

EN FE DE LO CUAL, yo, JOYCE M. OGBURN, Jefe de la Sección de Notarios y Autenticación del Distrito de Columbia, he hecho fijar al presente el sello del Distrito de Columbia en la fecha y año anteriormente escritos.

(fdo) ilegible

Jefe Sección Notarial y de Autenticación

(Sello fijado con cintas)

01009064-9

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

DEPARTAMENTO DE ESTADO

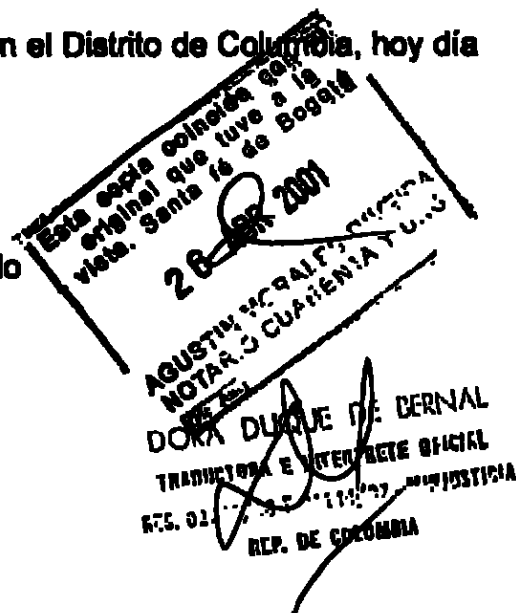
A TODOS A QUIENES LOS PRESENTES LLEGAREN, SALUDO:

Certifico que el documento anexo al presente está bajo el sello del Distrito de Columbia, y que tales sellos merecen plena fé y crédito.*

En testimonio de lo cual, yo, Colin L. Powell, , Secretario de Estado, he hecho fijar al presente el sello del Departamento de Estado y he hecho suscribir mi nombre por el funcionario de autenticación asistente de dicho Departamento, en la ciudad de Washington, en el Distrito de Columbia, hoy día veintinueve de Enero de 2001.

(fdo) Colin L. Powell

Secretario de Estado



Por (fdo) ilegible

Funcionario de Autenticación Asistente,

Departamento de Estado

- El Depto. no asume ninguna responsabilidad por el contenido de los documentos anexos.

Este certificado no es válido si se remueve o altera de otra forma.

EN ESPAÑOL, la legalización de la firma anterior por el Consulado de Colombia en Washington, D. C., No. 0253 de Enero 30, 2001 y autenticación de la firma consular de Jacqueline Espitia Arias por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el No. 113889 de Marzo 6, 2001.

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

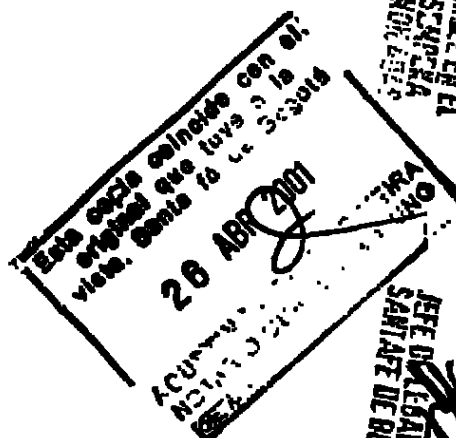
Bogotá, Marzo 6, 2001.

DORA DUQUE DE BERNAL

TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

REL. 03755/66 Y 01144/97 - MINJUSTICIA

REP. DE COLOMBIA



316871
COTIA FIEL A PARALE EN EL
DOCUMENTO GESTIONERA
LAS FUNCIONES INTERPRETE

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2001 MAR - 7
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTIA D.C.

CESSION I PUEBLO

ASSIGNMENT AND POWER OF ATTORNEY

El (los) suscrita (s) STEVE POLLMAR

The undersigned STEVE POLLMAR

en consideración al pago de la suma de

in consideration of the sum of

(US \$10.--) que he (nos) recibido, por el presente documento cedo (cedemos) a COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC. y WINDROCK

(US \$ 10.--) the receipt of which is hereby acknowledged, by these presents do sell, assign and transfer unto COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC. y WINDROCK

una compañía constituida de conformidad con las leyes de

a corporation organized under the laws of

con oficinas en 431 Park Village Drive, Knoxville, TN 37923, EE.UU.A.

having a place of business at 431 Park Village Drive, Knoxville, TN 37923, USA

todos los derechos y títulos sobre la invención denominada "Válvula para detectar por lo menos una condición adentro de un compresor"

all rights and title to the invention related to A VALVE FOR FACILITATING MONITORING AT LEAST ONE CONDITION WITHIN A COMPRESSOR

El CESIONARIO firma también el presente y declara que acepta dicha cesión y que confiere poder especial para aceptar y testar como se describe se requiere XIMENA CASTELLANOS A. y MARGARITA CASTELLANOS A. abogados domiciliados en la Carrera 9ª No. 93-00, Bogotá - COLOMBIA, para que comparen o separadamente comparen ante las competentes Oficinas o Autoridades Nacionales de Colombia la obtención del correspondiente certificado de patente para dicha invención.

THE ASSIGNEE signs these presents and declares that accepts the aforesaid assignment and that grants special power of attorney, full and sufficient as required by law, to XIMENA CASTELLANOS A. y MARGARITA CASTELLANOS A. lawyers domiciled in Carrera 9ª No. 93 - 00, Bogotá - COLOMBIA to represent the company, jointly or separately, before the competent National Offices and Authorities of Colombia to apply for and obtain the corresponding letters Patent for said invention.

Los apoderados mencionados podrán realizar todos los actos necesarios o convenientes para los fines indicados y con este fin autorizamos a dichos apoderados para que nos representen ante cualesquiera autoridades o personas de las órdenes administrativas, contables-administrativas y judiciales en todo lo relacionado con los siguientes actos y gestiones: a) obtención de patentes de invención, diseños industriales y modelos de utilidad; su prórroga, inscripción de su trámite y cambio de nombre o domicilio; cancelación voluntaria y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) acciones de oposición, cancelación, nulidad, revocación contables y en general las acciones civiles, penales, administrativas o contables-administrativas que promuevan o en sus promuevan pudiendo en todos los actos y gestiones arriba determinados otorgar este mandato, por sí, o por sí, recibir, cancelar, renovar, aceptar modificaciones / nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales.

The said attorneys shall be empowered to take all steps that might be convenient or necessary for the purpose above stated, for which purpose we authorize said attorneys to represent us before any authorities or persons, specially those administrative, administrative contables and judicial, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; its extension, renewal of assignments, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of opposition, cancellation, nullity, infringement, granting of licenses; and in general the civil, penal and administrative acts relating to these rights; actions and suits initiated by us or against us; and that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, settle, cancel, receive, renounce, accept modifications and appoint attorneys before in or out Court.

Dado y firmado hoy 18 de Enero del 2001 en Knoxville, TN.

Given and signed this 18th day of January 2001 in Knoxville, TN

Steve Pollmar
STEVE POLLMAR

William A. Griffith
WILLIAM A GRIFFITH

NOTARY SEAL

NOTARY PUBLIC

Madelon A. Brillante
Madelon A. Brillante
My Commission Expires: 9/3/03

ALVARO CASTELLANOS M. & CIA.
ABOGADOS

Carrera 9ª No. 93-00 - P.O. BOX 6349 - Bogotá, Colombia.
Tel.: (571) 616 7425 / 60 / 60 - Fax: 616 67 05 - Telex: 614600 AMFICO

Este documento es original que tuvo a la vista. Santa Fe de Bogotá
28 ABR 2001

Colombia 2
CUMMING 60
LOCK WOOD



**CONSULADO DE COLOMBIA
WASHINGTON, D.C.**

No. 0256

**EL CONSULADO DE COLOMBIA
CERTIFICA:**



Que es auténtica la firma de PATRICK O. HATCHETT
quien el día 29 DE ENERO DEL 2001
desempeñaba las funciones de OFICIAL AUTENTICACIONES DEPTO. ESTADO.
la cual aparece al pie de los documentos anejos relacionados con PODER.

JAN 30 2001

Dado en Washington, D.C. a los _____ día del mes de _____
del año dos mil uno (2001)

Pagado Impuesto de Timbre 7 =

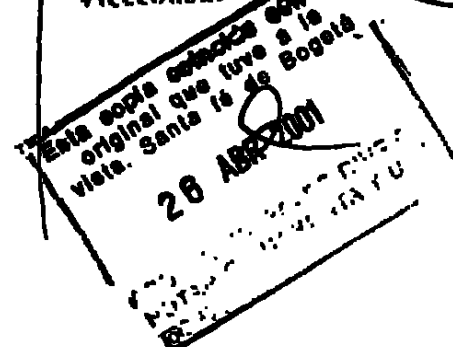
Pagado Derecho Consular 15 =

Total 22 =

(El Consulado no asume ninguna
responsabilidad por el contenido de los
documentos anejos)

DORA DUQUE DE BERSAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
TEL. 02755/68 Y 01144/97 - BOGOTÁ
REP. DE COLOMBIA

FRANCISCA A. ARCE
Vicecónsul



47 18.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

113900
Jaime Espinoza
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 MAR -6 A 11: 23
JEB
JEFE DE LEGALIZACION
SANTAFE DE BOGOTA

AGUSTIN...
NOTARIO CUARENTA Y UNO
28 ABR 2001
Esta copia es valida con el
original que tuvo a la
vista. Santa Fe de Bogota

United States of America



4798

DEPARTMENT OF STATE

To all to whom these presents shall come, Greetings:

I Certify That the document hereunto annexed is under the Seal of the District of Columbia, and that such Seal is entitled to full faith and credit.*

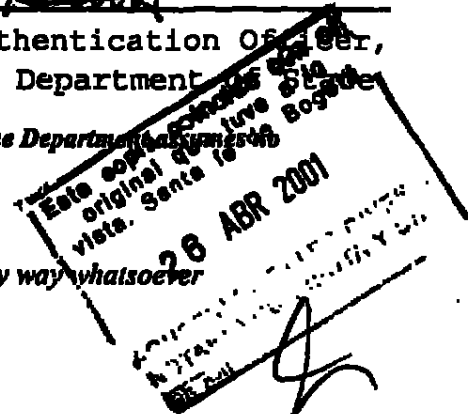
In testimony whereof, I, Colin L. Powell, Secretary of State, have hereunto caused the seal of the Department of State to be affixed and my name subscribed by the Assistant Authentication Officer, of the said Department, at the city of Washington, in the District of Columbia, this twenty-ninth day of January, 2001.

DORA DUGUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RES. 02735/18 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
REP. DE COLOMBIA

Colin L. Powell
Secretary of State
By *[Signature]*
Assistant Authentication Officer,
Department of State

Issued pursuant to CHXIV, State of
Sept. 15, 1789, 1 Stat. 68-69; 22
USC 2657; 22 USC 2651a; 5 USC
301; 28 USE 1733 et. seq.; 8 USC
1443(f); RULE 44 Federal Rules of
Civil Procedure.

*For the contents of the annexed document, the Department assumes no responsibility



This certificate is not valid if it is removed or altered in any way whatsoever

District of Columbia



Washington, D. C., JANUARY 25 2001
~~42x~~

whom these presents shall come, Greeting:

I that BONITA L. WITHERSPOON
is signed to the accompanying paper, is now, and was at the time of signing
the Notary Public in and for the District of Columbia duly commissioned and
qualified.

In whereof, I. JOYCE M. OGBURN

Chief, Notary and Authentication Section of the
District of Columbia, has hereto caused the Seal of
the District of Columbia to be affixed on the day and
year first above written.

[Signature]
Chief, Notary and Authentication Section

DO NOT WRITE ON THIS COPY
IN ORIGINAL FILE
H.S. 01755/GH Y 011144/01
REF. 20-188394
AGUSTIN NOTALFS PIVIERA
NOTARIO CUARENTA Y UNO
RECEIVED

8-3017

AFFIDAVIT

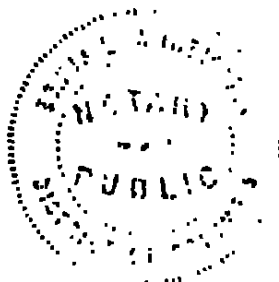
District of Columbia:

SS:

I, Agus Sumarno, hereby declare that the attached document is a true and correct copy of the ASSIGNMENT AND POWER OF ATTORNEY to the best of my knowledge and belief.

Agus Sumarno
Agus Sumarno

SWORN TO AND SUBSCRIBED before me, a notary public for the District of Columbia, this 24th day of January 2001.



Donita L. Wierzbicki
Notary Public

MY COMMISSION EXPIRES ON SEP 14 2003

DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
REG. 02755/08 Y 01144/97 - MINISTERIO DE JUSTICIA
REP. DE COLOMBIA

Esta copia otorgada con el original que tuvo a la vista. Santa Fe de Bogotá
28 ABR 2001
AGUIRRE NOTARIAL ES PUBLICA
NOTARIO DORA DUQUE DE BERNAL

71
65

_____**TRADUCCION OFICIAL No. 01-0308**_____

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. No. 2755/88 y 0114/97 de Minjusticia, al igual que la presente._____

(Anexos a poder con cesión otorgado por Steve Follmar y William A. Griffith)

DECLARACION

Distrito de Columbia

Yo, Agus Sumarno, por medio del presente declaro que el documento adjunto es una copia auténtica y correcta de la Cesión y Poder, de acuerdo con mi conocimiento y creencia.

(fdo) Ilegible

Agus Sumarno

SUSCRITO Y JURADO ante mí, notario público para el Distrito de Columbia, hoy día 24 de Enero de 2001.

(fdo)

Bonita L. Witherspoon

Notario Público

Mi comisión vence el 14 de Septiembre de 2003

(Sello de notario público)

Expediente No. 188394

DISTRITO DE COLUMBIA

Washington, D. C., Enero 25, 2001

A QUIENES LOS PRESENTES LLEGAREN, SALUDOS

Esta copia es una copia original que lleva la vista. Santa fe de Santa fe.
26 ABR 2001
DORA DURE DE BERNAL
TRANSMETTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 02755/88 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
REP. DE COLUMBIA

Certifico por medio del presente que BONITA L. WITHERSPOON, cuya firma está impuesta en el documento adjunto, es actualmente y era en el momento de firmar el mismo, un Notario Público en y para el Distrito de Columbia, debidamente comisionado y habilitado como tal.

EN FE DE LO CUAL, yo, JOYCE M. OGBURN, Jefe de la Sección de Notarios y Autenticación del Distrito de Columbia, he hecho fijar al presente el sello del Distrito de Columbia en la fecha y año anteriormente escritos.

(fdo) ilegible

Jefe Sección Notarial y de Autenticación

(Sello fijado con cintas)

01009064-10

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

DEPARTAMENTO DE ESTADO

A TODOS A QUIENES LOS PRESENTES LLEGAREN, SALUDO:

Certifico que el documento anexo al presente está bajo el sello del Distrito de Columbia, y que tales sellos merecen plena fé y crédito.*

En testimonio de lo cual, yo, Colin L. Powell, , Secretario de Estado, he hecho fijar al presente el sello del Departamento de Estado y he hecho suscribir mi nombre por el funcionario de autenticación asistente de dicho Departamento, en la ciudad de Washington, en el Distrito de Columbia, hoy día veintinueve de Enero de 2001.

(fdo) Colin L. Powell

Secretario de Estado

Este sello coincide con el original que tuve a la vista. Santa Fe de Bogotá
28 JAN 2001
AGUSTIN MC NAIRO ALVAREZ
NOTARIO CUARENTA Y UNO
DORA DOLQUE DE BERNAL
TRADUCTORA JURAMENTADA
REG. 0233/00 Y 01/14/97 - D.E. 214-1
D.E. COLOMBIA

Por (fdo) ilegible

Funcionario de Autenticación Asistente,

Departamento de Estado

- El Depto. no asume ninguna responsabilidad por el contenido de los documentos anexos.

Este certificado no es válido si se remueve o altera de otra forma.

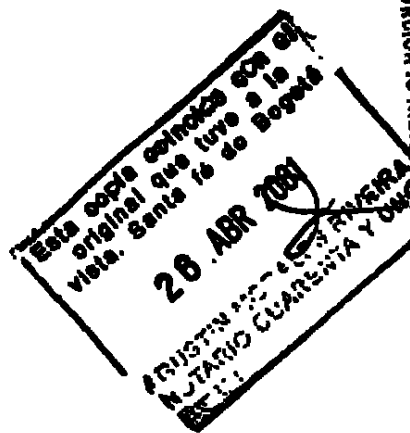
EN ESPAÑOL, la legalización de la firma anterior por el Consulado de Colombia en Washington, D. C., No. 0256 de Enero 20, 2001 y autenticación de la firma consular de Jacqueline Espitia Arias por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el No. 113900 de Marzo 6, 2001.

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, a la cual me remito,

Bogotá, Marzo 6, 2001.

Dora Duque de Bernal

DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
NEA. 02755/88 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
REP. DE COLOMBIA



COPIA FIEL A LA ORIGINAL
DOCUMENTO RESEÑA
LAS FUENTES INDICADAS

316874

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

JEFE DE LEGACION
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

2001 MAR - 7 10:55

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

FIG. 1

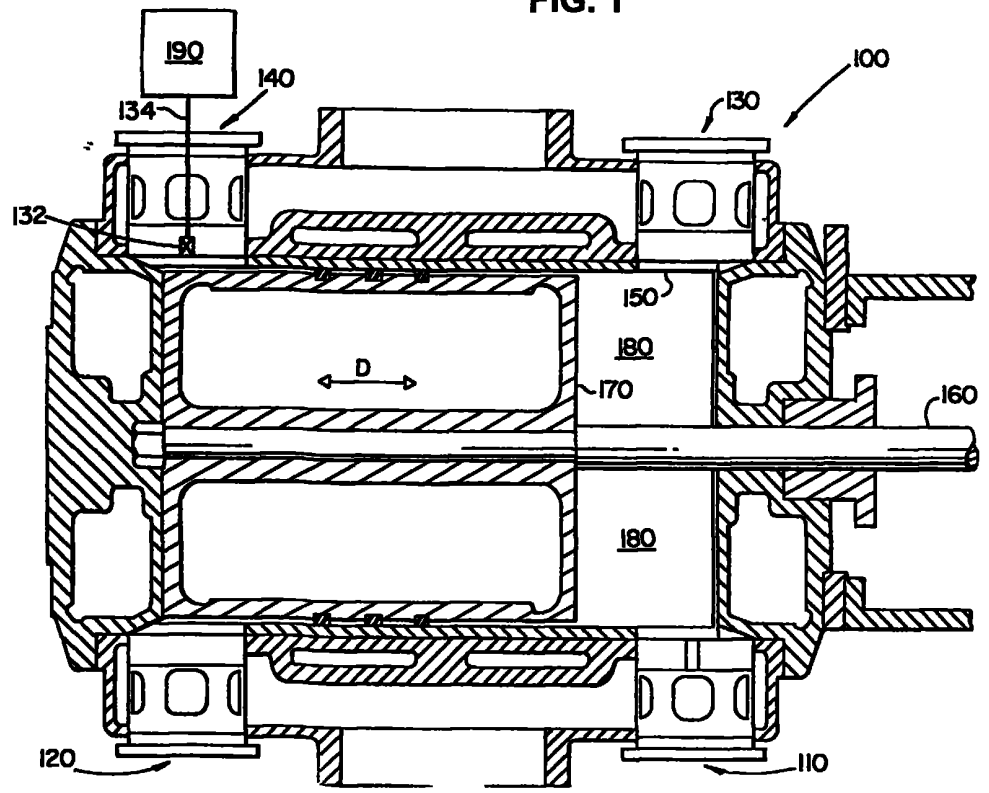
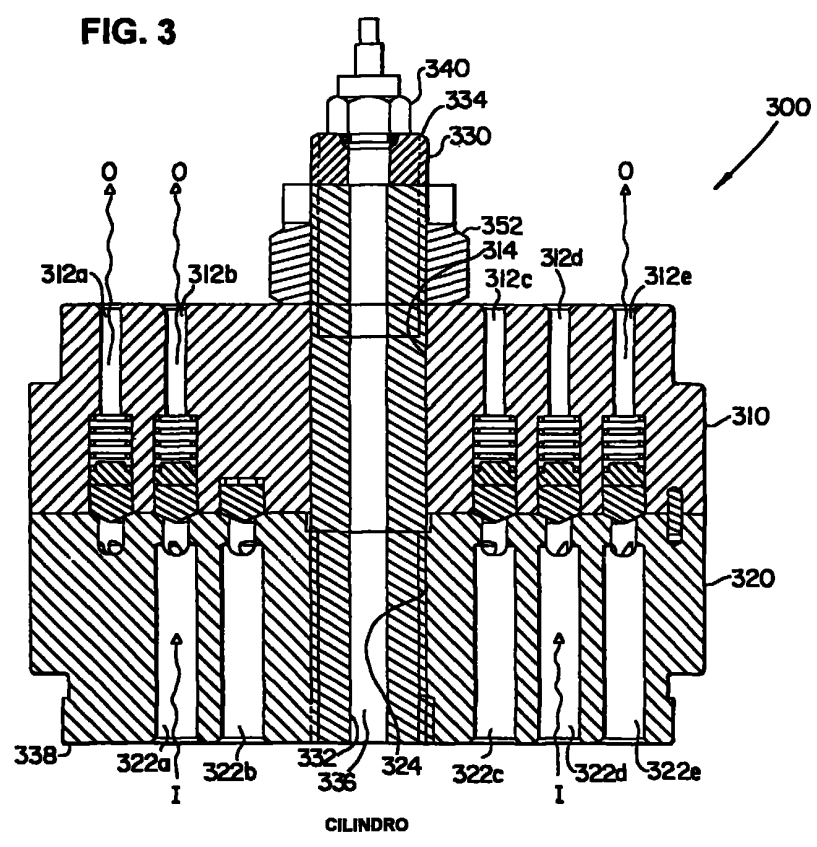


FIG. 3



24

24

FIG. 4

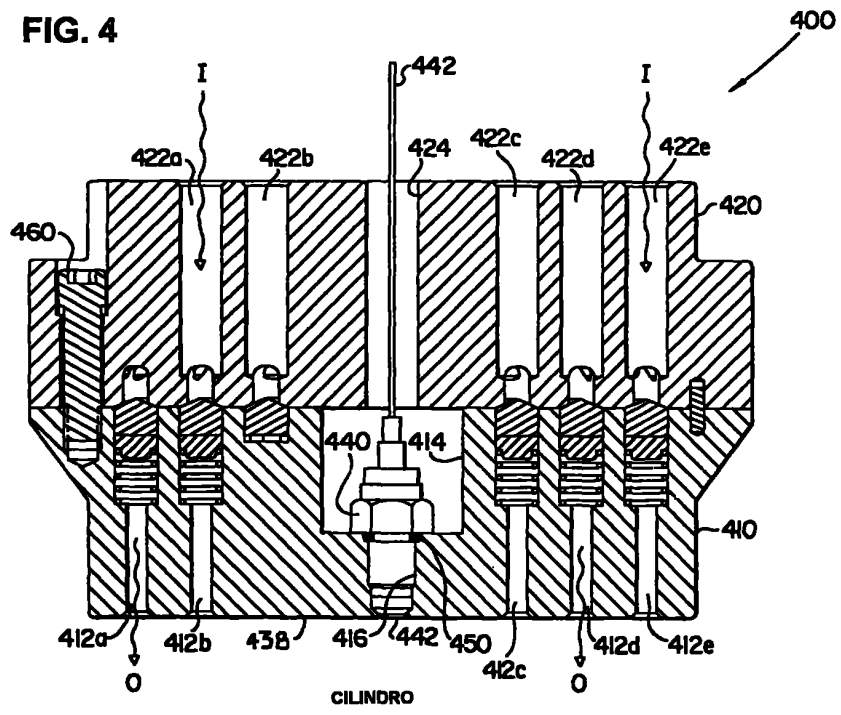
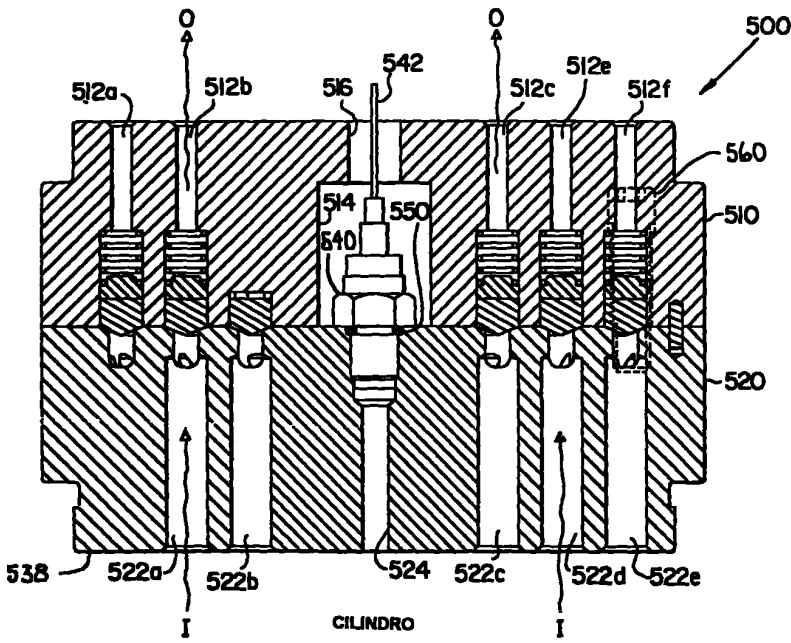


FIG. 5



ALVARO CASTELLANOS M. & CIA.
ABOGADOS
Carrera 8 No. 93 - 09
A.A. 8349
Santa Fe de Bogotá, D.C., COLOMBIA

30
73
COPIA

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Desarrollo Económico

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 00.093.673

Solicitud de Patente de Invención titulada : " VALVULA PARA DETECTAR POR LO
MENOS UNA CONDICION ADENTRO DE UN COMPRESOR "

Solicitantes: COLTEC INDUSTRIAL PRODUCTS INC. Y WINDROCK

Yo, MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y
domiciliada como aparece al pié de mi firma, atentamente me permito presentar a Uds. la
copia certificada del documento de Prioridad Americano No. 60/170176 de Diciembre 10
de 1.999, junto con su traducción.

En consecuencia atentamente solicito a Ud. se anexe dicho documento al expediente
correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

Señor Jefe,

Margarita Castellanos Abondano
Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. 39.779.654 de Usaquén
T.P.A. No. 70.819 del Cons. Sup. de la Judicatura
Carrera 9ª. No. 93-09 - Bogotá, D.C.
Teléfono: 6107420 - 6107480

Santa Fe de Bogotá,
XCA/nhz.

16 MAR. 2001

32



2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

74

Folio 81

Radicación no 00-93673

Concepto Técnico no 351

Clasificación Internacional de Patentes: G05D 16/20; F01B 25/00; F01C 21/00; F01D 25/00

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de Patente de Invención:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art26-b).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art26-i).
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art26-J).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☐ NO ☐ ver hoja(s) anexa(s)

□ NUEVOS DIBUJOS, FOLIOS: 74 - 78

□ NO PRESENTA CAPITULO REIVINDICATORIO NI SU TRADUCCION, EN LA PRIORIDAD INVOCADA

□ NO PRESENTA PAGO POR EXCESO DE PALABRAS EN EXTRACTO DE PUBLICACION

EXAMINADOR TÉCNICO

202051

Bogotá D. C., enero 7 de 2003



2020
Bogotá DC

Doctor(a)
MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación No.	00-93673
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	391
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

18 FEB. 2003

ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202051

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. 00-093673

**EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION
FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No 529, DE
FECHA 27 DE JUNIO DE 2003, EL TERMINO HABIL SEÑALADO POR LA LEY
EXPIRA EL 24 DE SEPTIEMBRE DE 2003.**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI

NO **X**

Bogotá D.C., Diciembre de 2003

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

77

RADICACIÓN: 0-83673

EDICTO No. 1286

LA SECRETARÍA GENERAL AD-HOC HACE SABER:

Que esta Superintendencia profirió Resolución No. 37139 de 30-DIC-2003. Que el contenido de la parte resolutive es como sigue: E Superintendente de Industria y Comercio.

RESUELVE

ARTICULO PRIMERO: Declarar abandonada la solicitud de privilegio de patente de invención contenida en el expediente de la referencia.

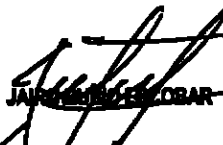
ARTICULO SEGUNDO: Notificar personalmente el contenido de la presente resolución a la doctora Margarita Castellanos Abondano, o a quien haga sus veces, quien actúa como apoderada de Coltec Industrial Products Inc y Windrock, entregándole copia de la misma, advirtiéndole que contra ella procede el recurso de reposición interpuesto ante el Superintendente de Industria y Comercio, al momento de la notificación o dentro de los 5 días hábiles siguientes a ella.

NOTIFIQUESE Y CUMPLASE

Dada en Bogotá, D.C., a los

30 DIC. 2003

EL SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO,


JAVIER ESCOBAR

Para notificar a los interesados, se fija el presente EDICTO en lugar visible al público en la SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, por el término de (10) diez días hábiles contados a partir de las 8:30 a.m. de hoy.

Secretaría General Ad-Hoc 22-ENE-2004 

Secretaría General Ad-Hoc

EDICTO No. 1286

Esta edicto se desfija hoy 04-FEB-2004 a las cinco (5:00 p.m.) 